

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

4 JUIN 1992

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 4 de la Constitution

AMENDEMENT

N° 2 DE M. CLERFAYT ET MME SPAAK

Article unique

Remplacer les mots « des étrangers ayant la nationalité des Etats membres de la Communauté Européenne conformément aux traités ratifiés par la Belgique » **par les mots** « *des citoyens d'un pays membre de la Communauté n'ayant pas la nationalité belge et ce, conformément aux traités ratifiés par la Belgique* ».

JUSTIFICATION

Il importe de souligner surtout que le droit de vote découle soit de la nationalité belge, soit de la citoyenneté européenne, notion nouvelle à développer dans l'optique de l'Union européenne.

La formulation que nous proposons paraît, à cet égard, plus claire. De plus, le mot « étranger » retenu dans la proposition Gol ne devrait plus être utilisé pour qualifier les ressortissant des Etats membres de la CEE (demain, de l'Union Européenne) qui ont, du fait même, la qualité de citoyens européens.

G. CLERFAYT
A. SPAAK

Voir :

- 467 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de M. Gol.
- N° 2 : Amendement.

(*) Première session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

4 JUNI 1992

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 4 van de Grondwet

AMENDEMENT

N° 2 VAN DE HEER CLERFAYT EN MEVROUW SPAAK

Enig artikel

De woorden « voor ingezetenen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap door de wet geregeld overeenkomstig de door België bekrachtigde internationale verdragen » **vervangen door de woorden** « *voor burgers van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap die de Belgische nationaliteit niet bezitten door de wet geregeld, overeenkomstig de door België bekrachtigde internationale verdragen* ».

VERANTWOORDING

Het is vooral van belang te onderstrepen dat het stemrecht voortvloeit uit de Belgische nationaliteit of het Europese burgerschap, een nieuw begrip dat met het oog op de Europese Unie behoort te worden uitgediept.

De formule die wij voorstellen, lijkt in dat verband duidelijker. Bovendien zou het woord « étrangers », dat in de Franse tekst van het voorstel van de heer Gol voorkomt, niet langer gebruikt mogen worden wanneer men het heeft over de ingezetenen van de Lid-Staten van de EG (in een later stadium wordt dat de Europese Unie), die precies daardoor Europese burgers zijn.

Zie :

- 467 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van de heer Gol.
- N° 2 : Amendement.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.